

TRAKTOR-KOSILICA

**Model: VILLAGER VT1000**

### **Prevod izvornika navodila za uporabo**

#### SIGURNOSNA UPUTSTVA

##### Opšte odredbe

- 1.1. Dobro proučite uputstvo za rukovanje i upoznajte se sa upotrebom mašine.
- 1.2. Osobe mlađe od 16 godina, i osobe koje nisu proučile uputstvo za rukovanje, ne smeju upotrebljavati mašinu.
- 1.3. Osoba koja upravlja mašinom mora paziti da se u blizini rada ne nalaze druge osobe, deca ili životinje. Korisnik mašine je u okrugu rada odgovoran za treće osobe.
- 1.4. Korisnik mašine odgovoran je u slučaju nezgoda osoba i njegovog vlasništva.
- 1.5. Sačuvajte uputstvo za rukovanje za kasnije korišćenje.
- 1.6. Traktor-kosilica se ne sme koristiti za kretanje u saobraćaju.
- 1.7. Nemojte kositi na nagibima iznad 10 stepeni (18%).
- 1.8. Na kosačici se ne smeju voziti putnici.

##### 2. MERE PRIPREME

- 2.1. Za vreme košenja uvek nosite čvrste cipele i duge pantalone. Nemojte nikada kositi bosonogi ili u sandalama.
- 2.2. Proverite teren na kojem ćete kositi, i otklonite kamenje, granje, žice, kosti ili druga strana tela. I za vreme košenja pazite na strana tela koja se nalaze na travnjaku.
- 2.3. PAŽNJA - gorivo je lako zapaljivo!  
Držite gorivo samo u rezeorvarima koji su za to predviđeni. Sipajte gorivo samo na otvorenom prostoru i nemojte pušiti za to vreme. Gorivo je potrebno sipati pre uključivanja motora. Za vreme rada motora, ili dok je vruć nije dozvoljeno otvaranje rezervoara za gorivo, niti dolivanje goriva. U slučaju da je gorivo iscurelo iz rezervoara, nije dozvoljeno uključivanje motora. Potrebno je mašinu premestiti sa mesta gde je iscurelo gorivo, i pomoću krpice otklonite gorivo sa motora i kućišta kosilice. Svi pokušaji ponovnog uključivanja kosilice nisu dozvoljeni tako dugo dok nisu nestala sva isparenja od goriva. Za sipanje goriva koristite levak kako gorivo ne bi kapalo na motor ili kućište, odnosno na travu. Rezervoar za gorivo i poklopac rezervoara za gorivo iz sigurnosnih razloga potrebno je uvek zameniti.
- 2.4. Auspuh i delovi oko auspuha mogu dostići temperaturu do 80 C i više. Oštećene ispušne lonce potrebno je zameniti.
- 2.5. Pre upotrebe kosilice potrebno je vizuelno proveriti da li su rezni alati, pričvršni klinovi i kompletna rezna jedinica oštećeni ili istrošeni. Istrošene ili oštećene noževe potrebno je zameniti novim.
- 2.6. Pazite da se kod košenja sa više reznih uređaja, pokretanjem jednog reznog alata postiže i okretanje preostalih reznih alata.
- 2.7. Kod nailaska kosilice na prepreku i trenutnog zaustavljanja) kosilice (oštećenje vratila motora, zakrivljeni noževi) potrebno je kosilicu pregledati od strane stručnog osoblja.

##### UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

- 3.1. Motor sa unutrašnjim sagorevanjem ne sme raditi u zatvorenoj prostoriji, jer izduvni gasovi koji bi se nakupili u prostoriji predstavljaju opasnost od trovanja
- 3.2. Kosite travu samo pri dnevnom svetlu ili dobrom osvjetljenju.
- 3.3. Pre uključivanja motora isključite rezni uređaj, stavite vozni pogon u prazan hod i pokrenite pokretnu kočnicu.
- 3.4. Obratite pažnju, ne postoji "siguran" nagib. Vožnja na travnim nagibima zahteva posebnu pažnju. Kako bi sprečili preokretanja, odnosno padove, **TREBALO BI OBRATITI PAŽNJU NA SLEDEĆE:**
  - ne smete zastaviti ili odjednom uključiti kosilicu ukoliko se

vozite uz ili niz nagib

- polako pokrenite kvačilo motora i neka motor ostane ukvačen, a

pre svega kod vožnje niz nagib

- brzina vožnje pri nagibu i pri zaokretima u malom luku mora biti mala

- obratite pažnju na uzvišice, udubljenja i druge nevidljive neravnine na travnjaku

- nemojte nikada kositi poprečno po nagibu, ukoliko je nagib veći od 10 stepeni

3.5. Pazite na saobraćaj kada prelazite ulicu ili radite u blizini ulice.

3.6. Za vreme košenja obratite pažnju na niske viseće grane ili užad za vešanje rublja na kojima bi se osoba koja kosi mogla povrediti.

3.7. Kod vožnje van travnjaka potrebno je isključiti rezni uređaj, i ukoliko bude potrebno staviti u transportni položaj.

3.8. Nemojte nikada upotrebljavati kosilicu sa OŠTEĆENIM KUĆIŠTEM, odnosno oštećenim sigurnosnim napravama (npr. zadnji poklopac, kutija za skupljanje trave...)

3.9. Pre nego što napustite upravljačko sedište: isključite rezni uređaj i sačekajte da se rezni uređaj zaustavi. Isključite motor i izvadite ključ.

3.10. Isključite pogon, isključite motor i izvucite ključ za paljenje:

- Pre nego što otklonite blokadu ili začepljenje u otvoru za izbacivanje trave

- Pre nego što ćete proveriti, očistiti ili vršiti radove na mašini

- Kada udarite o strano telo. Proverite da li mašina nije oštećena.

Ako jeste, otklonite oštećenje, pre nego što ponovo uključite motor.

- Ukoliko kosilica počne neobično jako vibrirati, potrebno je izvršiti temeljni pregled.

- Prilikom napuštanja ili transporta kosilice.

- Prilikom dolivanja goriva.

- Prilikom skidanja uređaja za skupljanje trave.

3.11. Osnovna podešenost motora izvršena je od strane fabrike, i nije dozvoljeno menjati podešenost motora.

3.12. Oprezno uključite kosilicu prema uputstvu proizvođača. Pazite na dovoljan razmak nogu od reznog uređaja.

3.13. Prilikom uključivanja motora kosilica ne sme biti nagnuta.

3.14. Nemojte uključivati kosilicu ukoliko stojite ispred otvora za izbacivanje trave.

3.15. Nemojte nikada rukama ili nogama dolaziti u područje rotirajućih delova. Kod rotirajućeg reznog uređaja nemojte stajati u blizini uređaja za izbacivanje trave.

3.16. Nemojte nikada dizati ili nositi kosilicu ukoliko je motor uključen.

3.17. Kosilicom sa zadnjim izbacivanjem trave nemojte nikada kositi ukoliko nije montiran poklopac izlaznog otvora ili uređaj za skupljanje trave.

#### UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE i SKLADIŠTENJE

4.1. Pazite da matice, klinovi i vijci uvek budu dobro pričvršćeni.

4.2. Pazite kod radova podešavanja na opasnost od povreda. Nemojte prste zaglaviti između kućišta i reznog uređaja. Nosite zaštitne rukavice.

4.3. Nemojte nikada kosilicu, koja u rezervoaru ima gorivo, držati u prostoriji u kojoj izduvni gasovi mogu doći u dodir sa vatrom ili iskrama  
- postoji opasnost od eksplozije.

4.4. Pražnjenje rezervoara za gorivo vršite samo na otvorenom prostoru.

4.5. Pre skladištenja u zatvorenoj prostoriji, proverite da li se motor ohladio.

4.6. Kako bi sprečili mogućnost požara, obratite pažnju da se na

- motoru i auspuhu ne nalazi trava, lišće ili ulje koje može iscuriti.  
 4.7. Kutiju za skupljanje trave treba redovno proveravati na ispravnost.  
 4.8. Istrošene i oštećene delove potrebno je iz sigurnosnih razloga

odmah zameniti.

4.9. Rezervni rezni alati i dodatna oprema sme se ugraditi samo u

kosilice za koje su predviđeni od strane proizvođača. Samo na taj način održaće se sigurnost i radni učinak mašina.

4.10. Molimo Vas da se pridržavate pravilnog održavanja kosilice, i provere i oštrenja noževa prema uputstvu za rukovanje.

4.11. Upotrebljavajte samo originalne rezervne delove, i obratite pažnju na napomenu "menjanje i oštrenje noža".

Upozoravamo da za štete prouzrokovane ovim mašinama ne garantujemo, ukoliko:

a) su nastale zbog nepravilne popravke, koju nije izvršio naš ovlašćeni servis.

b) ili ukoliko kod zamene delova nisu ugrađeni ORIGINALNI REZERVNI DELOVI  
 Za pribor važe iste odredbe. Popis ovlašćenih servisnih radionica naći ćete uz svaku kupljenu mašinu.

#### M O N T A Ž A

Sledeće radove montaže potrebno je vršiti pre prvog stavljanja u rad.

1. Ugradnja volana
2. Ugradnja vozačkog sedišta
3. Montaža kutije za skupljanje trave
4. Montaža kutije za skupljanje trave za kosilicu

Stavljanje u rad (čak i probna vožnja) bez kompletne montaže kosilice strogo je zabranjeno, jer postoji opasnost od nezgoda.

Podaci označavanja smerova (levo, desno, gore ...) odnose se sa gledišta vozačevog mesta prema smeru kretanja.

Montaža upravljača - volana

1. Prednju osovinu postavite pravo prema smeru vožnje.
2. Priteznu čauru promera 8 x 60 uložite cca. 10 mm u otvor glave volana.
3. Položite volan na upravljački stub volana. Obratite pažnju na položaj: žabica mora biti okrenuta prema vozačkom sedištu.
4. Uložite čeličnu šipku (prečnika 7 x 150 mm) priloženog ključa za svećice u slobodni otvor glave volana. Okrenite volan, sve dok se čelična šipka može progurati kroz otvor upravljačkog stuba.
5. Učvrstite volan sa upravljačkim stubom pomoću pritezne čivije promera 8 x 60.

Ugradnja vozačkog sedišta

Uložite sedište u vodilicu konzole. Pokretnu oprugu pritisnite prema gore i sedište pomerite prema nazad. Otpustite pokretnu oprugu u željeni položaj i pustite da sedište ulegne. Sedište je moguće podesiti za po 2 cm i to na 5 različitih pozicija.

Osiguranje sedišta od izvlačenja:

Podignite sedište. Zategnite pljosnati samourezni vijak (krstasto urezan) M 4 x 16.

Montaža kutije za skupljanje trave

Donji deo okvira položite na prikladnu podlogu (npr. sto) i stavite podupirač (promera 6 mm) u otvor na donjem delu okvira.

Stavite gornji deo okvira, pri tome uložite podupirač u otvor gornjeg dela okvira. Gornji i donji deo okvira na oblim stranama učvrstite vijcima.

|                          |          |       |
|--------------------------|----------|-------|
| šestougaoni vijak        | M 6 x 35 | (4 x) |
| pločica promera          | 6 x 18   | (4 x) |
| pločica promera          | 6 x 12   | (4 x) |
| samoosiguravajuća matica | M 6      | (4 x) |

Stavite pločicu promera 6 x 18 ispod glave vijka. Zbog narednog pričvršćenja vreće za skupljanje trave, za sada je potrebno matice samo ručno zategnuti.

Položite okvir na dno vreće za sakupljanje trave. Rebra dna vreće okrenuta su prema gore.

Pričvrstite vreću za skupljanje trave za okvir kutije za skupljanje trave.

Odvrnite gornji vijak na okviru. Vijkom pričvrstite pričvrstne nastavke vreće za skupljanje za okvir kutije za skupljanje trave.

Pločica promera 6 x 18 mora se nalaziti ispod glave vijka. Zategnite oba vijka. Isti postupak ponovite i na drugoj stranici kutije.

Okruglu čeličnu šipku (promera 8 mm) provucite kroz dno kutije i otvor donjeg dela okvira.

Položite poprečnu cev sa okruglom čeličnom cevi koja viri iz dna kutije i pričvrstite vijcima za okvir kutije.

|                          |          |       |
|--------------------------|----------|-------|
| šestougaoni vijak        | M 6 x 50 | (2 x) |
| pločica promera          | 6 x 12   | (4 x) |
| samoosiguravajuća matica | M 6      | (2 x) |

Dno kutije pričvrstite za poprečnu cev.

Stavite poklopac kutije i pomoću vijaka pričvrstite za okvir kutije.

|                          |          |       |
|--------------------------|----------|-------|
| Šestougaoni vijak        | M 6 x 30 | (5 x) |
| pločica promera          | 6 x 18   | (5 x) |
| pločica promera          | 6 x 12   | (5 x) |
| samoosiguravajuća matica | M 6      | (5 x) |

Pločicu promera 6 x 18 potrebno je staviti ispod glave vijka. Ručnu polugu provucite kroz otvore na kutiji za skupljanje trave i osigurajte je protiv izvlačenja pomoću samoureznih cilindričnih vijaka sa unutrašnjim šestougaonim delom M 6 x 12. (za to je potreban ključ SW 5)

#### STAVLJANJE U RAD

##### Sigurnosni sistemi

Traktor-kosilica opremljena je sa 4 sigurnosna kontakta, koji se aktiviraju

- a) sedištem vozača
- b) kutijom za skupljanje trave
- c) pomoću dve nožne pedale

Motor je moguće uključiti samo, ukoliko:

-vozač sedi na sedištu i ukoliko je kočnica aktivirana

-je rezni uređaj isključen

Motor se automatski isključuje, ukoliko:

a) vozač siđe sa sedišta, a kočnica nije aktivirana, ili rezni uređaj nije isključen

b) se kod uključenog reznog uređaja otvori kutija za skupljanje trave ili izvadi iz ležišta

Traktor-kosilica se sme staviti u upotrebu, tek kada je montaža u potpunosti izvršena.

#### **SIPANJE MOTORNOG ULJA**

**Pre prvog stavljanja u rad potrebno je sipati motorno ulje ( SAE 30 za vazdusno hladjene motore ili 20 60 Long life, u kolicini oko 21 u zavisnosti od nivoa na meracu za ulje ).**

**Redovno proveravajte nivo ulja pre svakog startovanja.**

**GORIVO : bezolovni benzin**

## PAŽNJA KOD SIPANJA GORIVA

Sipajte gorivo samo u otvorenom prostoru. Nemojte pušiti. Nemojte sipati gorivo za vreme rada motora ili dok je još vruć.

Otvaranje poklopca motora:  
 1. Ruku stavite u otvore za vazduh na poklopcu motora.  
 2. Poklopac motora lagano povucite u smeru volana i otklopite prema gore, sve dok se ne zaustavi na braniku.  
 Za sipanje goriva upotrebljavajte levak ili odgovarajuće crevo kako gorivo ne bi kapalo na motor, kućište ili travu. Ukoliko je gorivo kapnulo na motor, nije dozvoljeno uključivanje motora. Potrebno je krpicom otkloniti mrlje od goriva i tek kada su isparile pare od goriva, dozvoljeno je ponovo uključivanje motora.

### Pritisak u gumama

Redovno proveravajte pritisak u gumama. Sve gume moraju imati isti pritisak. Preporučeni pritisak je napred i pozadi 1,4 bara. Uobičajenom pumpom možete proveriti vazdušni pritisak.

### Akumulator

Akumulator je fabrički prednapunjen. Kako bi besprekorno uključili motor, preporučujemo da akumulator pre prvog stavljanja u rad kosilice napunite. Kod korišćenja punjača struja punjenja NE SME preći 15 A, a napon punjenja SME iznositi MAKSIMALNO 14,4 V. **Kod većeg napona punjenja postoji opasnost od eksplozije akumulatora!!!**

Akumulator se za vreme rada kosilice puni preko motora. Iz tog razloga, se pod normalnim okolnostima, preporučuje punjenje akumulatora posle duže pauze u radu mašine (duže od tri meseca).

Punjenje akumulatora: vidi održavanje i servis

### AKUMULATOR JE MOGUĆE RECIKLIRATI

Istrošene i defektne akumulatore zabranjeno je odlagati u smeće od domaćinstva. Pravilno otklanjanje akumulatora, preuće Vaš prodavac.

### Značenje simbola na nožnoj pedali

Leva nožna pedala: uključenje reznog uređaja

Desna nožna pedala: kvačilo

Kočnica

### UPRAVLJAČKI ELEMENTI

#### Poluga za gas

Polugom za gas reguliše se broj okretaja motora. Kako bi košenje bilo što efikasnije, mora poluga biti na položaju "ZEC".

Prekidač za svetlo (zavisno od modela)

Za uključenje svetla pritisnite prekidač za svetlo.

#### Brava paljenja

Kako bi uključili motor, potrebno je ključ staviti u bravu paljenja i okrenuti ga na poziciju "II". Čim se motor uključi, pustite ključ (brava se automatski vraća u poziciju "I". Kako bi isključili motor, stavite polugu za gas u poziciju "KORNJAČA", a nakon toga ključ okrenite u poziciju "0".

#### Leva nožna pedala : "reznog uređaja"

Pritisakom leve nožne pedale uključuje se reznog uređaj. Kod aktivirane leve nožne pedale, moguće je pomeranjem poluge za počinak u desnu stranu (petom)

zadržati položaj leve nožne pedale u položaju "rezní uređaj uključen". Sada nogu možete skloniti sa pedale, jer će ona ostati u pritisnutom položaju. Ponovnim pritiskom nožne pedale zadržani položaj ponovo će se deaktivirati, a poluga za počínak vraća se u prvobitni položaj.

Desna nožna pedala : "kvačilo/kočnica"

Ako se pedala napola pritisne, sledi iskvaćenje. Ukoliko pedalu pritisnete do kraja sledi iskvaćenje i aktivira se diskasta kočnica. Ukoliko se nožna pedala nalazi u pritisnutom položaju, moguće je levim pomakom poluge za počínak (petom) zadržati položaj desne nožne pedale u

funkciji "kočnica". Sada nogu možete skloniti sa pedale, jer će ona ostati u pritisnutom položaju.

Menjač - poluga za prenos (za 5-stepeni prenosnik)

Pomoću menjača možete odabrati:

5 brzina za hod unapred

1 brzinu za hod unatrag

1 poziciju za prazan hod

Menjač - poluga za prenos (za hidrostatski pogon)

Postoji mogućnost podešavanja položaja prenosnika.

Prednji hod - kontinuirani prenos

Zadnji hod - kontinuirani prenos

i jedna pozicija za prazni hod

Poluga za podešavanje visine rezanja

Tom polugom se rezní uređaj podiže ili spušta. Za odabir visine rezanja pustite da se poluga zaustavi u željenom položaju. Imate šest visine na izbor.

STAVLJANJE U RAD

**Pre svakog stavljanja u rad proverite nivo ulja.**

Uključivanje motora :

Ispusni gasovi sadrže ugljen dioksid, bezmirisni i smrtonosni gas. Iz tog razloga nikada nemojte kosilicu uključivati u zatvorenoj prostoriji.

Sedite na sedište.

Desnu nožnu pedalu (kvačilo/kočnica) pritisnite do kraja - eventualno zadržite položaj pomoću poluge za počínak. Rezní uređaj ne sme biti uključen.

Kod hladnog uključivanja, stavite ručicu za gas u položaj CHOKE.

Uključivanje motora ( sa "HONDA-motorom") - za vreme uključivanja kosilice DRŽITE ručicu za gas u poziciji CHOKE. Kod otpuštanja ručice za gas, ona se automatski pomiče na poziciju BRZO "ZEC".

Ukoliko je motor već zagrejan, stavite ručicu za gas u položaj "ZEC". Stavite ključ u bravu za paljenje. Okrenite ključ prema desno u položaj "II" - start. Otpustite ključ čim se motor pokrene. (ključ se ponovno vraća u poziciju "I")

Jedan pokušaj uključivanja ne bi smeo trajati duže od 5 sekundi, kako se akumulator ne bi bespotrebno opterećivao.

Čim je motor uključen, ručicu za gas stavite u jednu od pozicija između "ZEC-a" i "KORNJAČE".

Pre no što uključite rezní uređaj, trebao bi motor raditi neko vreme kako bi se ugrijao.

Isključenje motora :

Ručicu za gas stavite u položaj "KORNJAČA".

Isključite rezní uređaj.

Pedalu kočnice pritisnite do kraja - ukoliko bude potrebno neka

ostane u stalnom položaju kočenja.  
 Ključ okrenite prema lijevo u poziciju "0".  
 Ukoliko se traktor-kosilica neće dalje koristiti ili će ostati bez nadzora obavezno izvadite ključ iz brave za paljenje.

Vožnja sa traktor-kosilicom :  
 Uključite motor. Ukoliko je motor uključen odaberite hod unapred ili unazad. Kod hidrostatskog pogona odaberite odgovarajući položaj u prednjem odnosno stražnjem hodu. Kod prvog korištenja kosilice

preporučujemo korišćenje samo 1. brzine, odnosno kod hidrostatskog pogona položaj MIN.

Kod početka vožnje pustite da vam se polagano vrati pedala kvačilo/ kočnica. Nemojte menjati brzinu za vreme vožnje traktora. Kod menjanja brzine, traktor mora biti u stanju mirovanja.

Kočnice :  
 Kako bi zakočili pritisnite desnu nožnu pedal do kraja.  
 Uključivanje reznog uređaja :  
 Uključite motor. Ručicu za gas stavite u položaj "ZEC". Polagano pritisnite levu nožnu pedal, kako se motor ne bi isključio usled naprezanja remena. Prema potrebi aktivirajte stalni položaj pedale. Odaberite željenu visinu rezanja. Kod uključivanja reznog uređaja, kosilica ne bi smela biti u visokoj travi i podešena na najviši nivo rezanja.

Isključivanje reznog uređaja :  
 Ukoliko se nožna pedala nalazi u stalnom položaju, potrebno ju je ponovo pritisnuti, kako bi se stalni položaj deaktivirao. Nakon toga sklonite nogu sa pedale. Rezni uređaj možete isključiti za vreme vožnje, ali i za vreme mirovanja.  
 Rotirajući nož, odnosno nož u trenutnu zaustavljanja može povrediti ruke i noge. Stoga ruke i noge držite podalje od reznog uređaja.

Podešavanje visine rezanja :  
 Pomoću poluge za podešavanje koja se nalazi sa desne strane sedišta, diže se odnosno spušta rezni mehanizam. Moguće je podešavanje na šest nivoa, sa visine rezanja od 30 mm do 90 mm. Pustite da poluga ulegne u poziciji željene visine rezanja. Podešavanje visine moguće je vršiti za vreme mirovanja kosilice, ali i za vreme rada.

Podešavanje najviše visine rezanja:  
 Pre uključivanja reznog uređaja i prilikom vožnje, a da nije uključen rezni uređaj.

Vožnja bez pogona (guranje):  
 Samo ukoliko je motor isključen i ukoliko rezni uređaj nije uključen.

- a) Kod 5-stepenog prenosnika
    1. Menjač stavite u poziciju "0"
    2. Otpustite kočnicu
  - b) Kod hidrostatskog pogona
    1. Skidanje, odnosno podizanje poklopca kutije za skupljanje trave
    2. vidi sliku na stranici 20 original uputstva
    3. Otpustite kočnicu.
- Sada bez problema možete gurati traktor-kosilicu.

Vožnja i košenje trave :  
 Kako bi postigli lep učinak košenja, potrebno je brzinu vožnje prilagoditi okolnostima na travnjaku.

- a) Položaj poluge kod 5-stepenog prenosnika
  - visoka/puna i vlažna trava : 1. brzina
  - normalna trava - nedeljno rezanje : 2. - 3. brzina

- 4. i 5. brzina predviđene su za vožnju rez uključenog reznog uređaja

Položaj poluge kod hidrostatskog pogona

- visoka/puna i vlažna trava : 0 - 1 1/4

- normalna trava - nedeljno rezanje : 1/2 - 2/3

- pozicija od 2/3 - 1/1 predviđena je za vožnju bez uključenog reznog uređaja

U normalnim okolnostima visina rezanja iznosi 4 - 5 cm. To odgovara 2./3. prorezu na skali mogućnosti podešavanja visine. Kod vlažne ili mokre trave kosite sa većom visinom rezanja. Kod jako visoke trave

preporučano da kosite u dva navrata. Kod prve košnje preporučano najvišu visinu rezanja, a kod drugog kruga željenu visinu rezanja.

Vožnja po nagibu :

Kod vožnje na nagibu potreban je poseban oprez. Obavezno se treba pridržavati sledećih uputstava:

- nemojte voziti na nagibima većim od 10 stepeni (18%) nagiba

- izbegavajte trzaje prilikom kretanja

- neka brzina vožnje bude mala

- nemojte zaustavljati kosilicu ili naglo i jako ubrzavati

- kod vožnje niz nagib nemojte pritiskati kvačilo

Pražnjenje kutije za skupljanje trave :

Pražnjenje kutije za skupljanje trave moguće je vršiti sa sedišta vozača. Kada je kutija za skupljanje trave puna, pojavljuje se akustični signal. Najkasnije tada bi trebalo kutiju isprazniti.

Isključite rezni uređaj i akustični signal će nestati.

Pražnjenje: Povucite polugu iz kutije za skupljanje trave. Pomoću poluge nagnite kutiju i istresite travu. Kako bi kutiju potpuno ispraznili više puta potresite polugu.

Ukoliko se kutija za skupljanje trave podiže, odnosno skida, a rezni uređaj je još uvek uključen, motor će se ugasiti.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE :

|  | Pre svake upotrebe | Nakon svake upotrebe | Nakon prvih 5 sati | Svaki 25 radnih sati | Svaki 50 radnih sati | Pre svakog uskladištenja |
|--|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|
| Preispitivanje stanja ulja)*               | .                  |                      |                    |                      |                      |                          |
| Menjanje motornog ulja)*                   |                    |                      | .                  |                      |                      | .                        |
| Ciscenje vazdusnog filtera)*               |                    |                      |                    | .                    |                      |                          |
| Menjanje vazdusnog filtera)*               |                    |                      |                    |                      | .                    |                          |
| Preispitivanje svecica za paljenje)*       |                    |                      |                    |                      | .                    |                          |
| Preispitivanje kocnica                     | .                  |                      |                    |                      |                      |                          |
| Preispitivanje pritiska u gumama           | .                  |                      |                    |                      |                      |                          |
| NoZ za košenje preispitati                 | .                  |                      |                    |                      |                      |                          |
| Provera delova                             | .                  |                      |                    |                      |                      | .                        |
| Preispitati klinasti remen                 |                    |                      |                    | .                    |                      |                          |
| Ciscenje traktora za košenje               |                    | .                    |                    |                      |                      |                          |
| Rešetku za vazduh na motoru ocistiti       | .                  |                      |                    |                      |                      | .                        |
| Ocistiti pogon od trave i ostataka košenja |                    |                      |                    | .                    |                      |                          |

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Kod hidrostata-<br/>pogona:</b> Očistiti ventilator za hladjenje pogona |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

#### Čišćenje traktora :

Kako bi traktor-kosilica optimalno funkcionisala potrebno je redovno čišćenje. Posle svakog rada otklonite sa traktora i kutije za skupljanje trave svu prljavštinu.

#### Kutija za skupljanje trave :

Otklonite kutiju za skupljanje trave sa traktor-kosilice. Vreću za skupljanje sa spoljne strane operite mlazom vode. Unutarnju stranu vreće prema potrebi možete očistiti četkom.

#### Kućište/motor :

Motor i ležajna mesta na šasiji (točkove, prenosni mehanizam, ležište noževa ...) ne smeju se prskati vodom, a niti u kom slučaju prati i prskati pod pritiskom. Voda koja prodire u uređaj za paljenje, rasplinjač, vazdusni filter ili ležajna mesta mogu izazvati smetnje. Za otklanjanje prljavštine i ostataka trave koristite krpicu, ručnu metlicu.

#### Sistem za košenje :

Na levoj strani mehanizma za košenje nalazi se priključak za 1/2" crevo za vodu. Priključkom creva za vodu moguće je očistiti mehanizam za košenje.

1. Rezni uređaj spustite na najnižu visinu rezanja.
2. Priključite crevo za vodu.
3. Uključite motor - podesite središnji broj okretaja.
4. Otvorite izvor vode.
5. Uključite rezni uređaj.

Za nekoliko minuta rezni uređaj je očišćen.

6. Ponovno zatvorite izvor vode.
7. Neka rezni uređaj radi još nekoliko minuta, kako bi sva preostala voda izašla iz uređaja.

#### STRUČNA PROVERA JE POTREBNA

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Nakon nailaska na prepreku                    | - kod defektnog klinastog remena   |
| Ukoliko motor trenutačno stane                | - kod popuštanja kočionih vodova   |
| Kod deformisanog noža (nema popravke)         | - kod proklizanja pogonskog remena |
| Kod deformiranog vratila noža (nema popravke) | - kod oštećenja na držaču noža     |
| Kod oštećenja prenosnog mehanizma             |                                    |

#### ODRŽAVANJE I SERVIS :

Svi radovi održavanja, servisa i čišćenja mogu se vršiti samo ukoliko je motor isključen i rashlađen, a ključ izvađen i brave paljenja.

Sledeće radove sme vršiti sam korisnik. Sve ostale radove servisa i održavanja mogu vršiti samo ovlašćene servisne radionice.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| PRE SVAKOG RADA          | - provera nivoa ulja                          |
|                          | - provera kočnica                             |
|                          | - provera pritiska u gumama                   |
|                          | - - provera noža                              |
|                          | - - kontrola da li nema labavih delova        |
|                          | - - čišćenje usisne mreže vazduha - na motoru |
| NAKON SVAKOG RADA        | - čišćenje traktor-kosilice                   |
| kod hidrostatskog pogona | - čišćenje ventilatora za hlađenje            |

prenosnog mehanizma  
 NAKON PRVIH 5 SATI RADA - menjanje ulja motora  
 SVAKIH 25 SATI RADA - čišćenje vazdusnog filtera  
 - provera klinastog remena

- čišćenje ostataka trave i otkosa  
 SVAKIH 50 SATI RADA - menjanje vazdusnog filtera  
 - provera svećica  
 PRE SVAKOG SKLADIŠTENJA - menjanje ulja motora  
 á - da li nema labavih delova  
 čišćenje usisne mreže za vazduh -

na motoru

Kod češćeg korišćenja i visokih temperatura potrebno je radove održavanja provoditi u kraćim intervalima.

PLAN PODMAZIVANJA - SVAKIH 10 SATI RADA

PREDNJA OSOVINA: rukavac osovine: levi i desni (nastavak za podmazivanje) uobičajenim univerzalnim mazivom  
 prednje osovine na okviru: upotrebite  
 lagano ulje u obliku raspršivača

UPRAVLJAČ: zupci: prenosnik upravljača i zupčanik upravljača uobičajenim univerzalnim mazivom

PREDNJI I ZADNJI TOCKOVI: uobičajenim univerzalnim mazivom  
 Kako bi podmazali osovine prednjih i zadnjih tockova potrebno je demontirati prednje i zadnje tockove

OKRETNA I LEŽAJNA MESTA: podmazivanje svih pomičnih okretnih i ležajnih mesta, laganim uljem za raspršivanje

Menjanje ulja

Vidi uputstvo proizvođača motora.

Menjanje ulje može uslediti i usisavanjem preko nastavka za sipanje ulja uz pomoć SERVISNOG KOMPLETA ZA MOTOR, art. 106 118.

Trošeno ulje nemojte prosipati u kanalizaciju ili na zemlju. Na svakoj benzinskoj stanici naći ćete mesto za odlaganje troškog ulja.

Vazdusni filter i svećice

Vidi uputstvo proizvođača motora.

5-stepeni prenosni mehanizam/hidro-prenosnik

Prenosnik nije potrebno održavati, jer je tvornički napunjen uljem za vek trajanja.

Zamena tocka

Menjanje tocka sme se vršiti samo na ravnoj i čvrstoj podlozi.

1. Pritisnite pedalu kočnice i polugom za počinak fiksirajte zakočeni položaj, te klinovima osigurajte protiv klizanja.

2. Na onoj strani na kojoj želite zameniti tocak, podignite traktor-kosilicu i poduprite podlogom ispod nosećeg elementa šasijske.

3. Pomoću odvijača otklonite sigurnosnu pločicu i distancnu pločicu.

4. Tockak skinite sa osovine. Kod skidanja zadnjih tockova nemojte izgubiti oprugu.

Kod ponovne montaže tocka, podmažite osovinu uobičajenim univerzalnim mazivom.

Provera pritiska u gumama napred/nazad 1,4 bara

Oštrenje i menjanje noža

Ukoliko nemate potreban alat i niste dovoljno vešti, radije prepustite ovlašćenoj servisnoj radionici oštrenje i menjanje noža.

Kod menjanja noža nosite zaštitne rukavice, otklonite kabal sveći-

ca i izvucite ključ iz brave paljenja.  
 Upotrebljavajte samo originalne rezervne noževe.  
 Kod oštrenja uvek sledite prvobitni oblik noža. Rezne površine na obim stranama brusite ravnomjerno i paralelno.  
 Iz sigurnosnih razloga mozete noževe pobrusiti za maksimalno 10 mm.

Nakon oštrenja obavezno treba proveriti izbalansiranost noža.  
 Pomoću okrugle šipke promera 10 - 15 mm proverite ravnotežu. Neizbalansirani nož prouzročiti će jake vibracije mašinaa.  
 Kod montaže noža na držač noža moraju krilca biti okrenuta prema gore. Istrošena krilca mogu se zameniti u paru, ali samo ukoliko je nož u besprekornom stanju. Obratite se stručnom osoblju.

#### Akumulator

Isporuka traktor-kosilice ne obuhvata punjač akumulatora. Zavisno o vrsti tipa, ugrađeni su i akumulatori različitih kapaciteta.  
 akumulator 17 AV/12 V i 24 AH/12 V  
 Točan naziv akumulatora: vidi posebnu nalepnicu u unutrašnosti motora kraj akumulatora.

Akumulator se nalazi ispod poklopca motora. Akumulator je tvornički prednapunjen. Kako bi postigli besprijekorno paljenje, preporučujemo napuniti akumulator prije prvog stavljanja u rad.

Dalja punjenja su potrebna:

- a) pre zimskog uskladištenja
- b) kod dužeg mirovanja kosilice (duže od 3 meseca)

Punjenje akumulatora

Punjenje baterije mora se vršiti u suvoj prostoriji.

1. Izvadite ključ iz brave za paljenje.

- 14 -

2. Priključite punjač za izvor struje i spojite stezaljke sa priključnim polovima akumulatora.

Obratite pažnju na polarnost. Crvena stezaljka = pluspol (+)

Crna stezaljka minuspol (-).

Propisi za održavanje akumulatora

Za zimsko skladištenje potrebno je bateriju držati u hladnoj i suvoj prostoriji (10 - 15 C)

Temperature ispod ništice trebalo bi izbegavati za vreme skladištenja. Prazni akumulator ne sme duže vremensko razdoblje ostati nenapunjen. Potrebno ga je odmah napuniti. Pre zimskog skladištenja potrebno je napuniti akumulator.

Akumulator ne sme biti uksladišten u blizini vatre, na radijatoru, niti se sme spaljivati.

Nemojte rastavljati akumulator. Elektrolit (sumporna kiselina) prouzrokuje nagrizenje kože i odeće - odmah isperite vodom. Nemojte polove staviti u kratak spoj. Akumulator držite čistim. Brišite ga samo suvom krpom i nemojte upotrebljavati vodu, razređivač ili slično. Držite priključne polove čistima, te ih premažite mazivom za polove. Ukoliko akumulator za vreme dužeg mirovanja ostaje u mašinau (duže od mesec dana), potrebno je odvojiti kabal mase.

Skladištenje za vreme zime:

Nakon završetka sezone košenja, temeljito očistite traktor-kosilicu. Motor nemojte čistiti vodom, pre svega ne čistačom na pritisak. Voda koja dopre u uređaj za paljenje, rasplinjač ili vazdusni filter može prouzrokovati smetnje.

Za otklanjanje prljavštine i ostataka trave sa kućišta i motora upotrebljavajte krpicu, metlicu i kist.

Ispraznite rezervoar za gorivo. Promenite ulje i konzervirajte motor (vidi upute proizvođača motora). Napunite akumulator. Kosilicu uskladištite u suvoj i od mraza zaštićenoj prostoriji. Kod opasnosti od mraza, izvadite akumulator i uskladištite ga na mestu zaštićenom od mraza. Kod mirovanja dužeg od 3 meseci, potrebno je akumulator dopuniti. Preporučujemo da napravite zimsku inspekciju.

## PLAN NALAŽENJA GREŠAKA

| GREŠKA                   | MOGUĆI UZROK               | OTKLANJANJE                    |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| Motor neće upaliti       | - nedostaje goriva         | - napunite rezervoar za gorivo |
| -                        | -                          | - proverite otvor rezervoara   |
| -                        | -                          | - proverite filter goriva      |
| -                        | - loše, zaprljano          | - upotrebjavajte sveže         |
| -                        | gorivo, staro              | gorivo iz čistih rezervoara,   |
| -                        | gorivo u rezervoaru        | počistite rasplinjač           |
| -                        | - zaprljani zračni         | - počistite zračni filter      |
| -                        | filter                     | (vidi uputstvo za motor)       |
| -                        | - nema iskre palje-        | - počistite svećice, ev.       |
| -                        | nja                        | zamenite novom, proverite      |
| -                        | - nakon više poku-         | te uređaj paljenja             |
| -                        | šaja paljenja,             | - izvadite svećice i           |
| -                        | motor zatajio              | osušite ih                     |
| starter ne reaguje       | - prazan ili slab          | - napunite akumulator          |
| -                        | akumulator                 | -                              |
| -                        | - sigurnosna skopka        | - sednite ispravno na          |
| -                        | na sedištu nije u          | sedište                        |
| -                        | funkciji                   | -                              |
| -                        | - sigurnosna sklopka-      | pedalu kočnice pritisnite      |
| -                        | na pedali kočnice          | do kraja                       |
| -                        | nije u funkciji            | -                              |
| -                        | - rezni uređaj je          | - isključite uređaj za         |
| -                        | uključen                   | rezanje                        |
| -                        | - osigurač (5A) na         | - proverite                    |
| -                        | (+) kablu akumul.          |                                |
| - snaga motora slabi     | - previsoka ili pre-       | - prilagodite visinu rezanja   |
| -                        | mokra trava                | kratkom vožnjom nazad          |
| -                        | -                          | omogućite dotok vazduha        |
| -                        | - začepljen prolaz         | - očistite prolaz za travu i   |
| -                        | za travu, rezni            | rezni mehanizam, isključite    |
| -                        | mehanizam                  | motor i otpojite kabal sa      |
| -                        | -                          | svećice                        |
| -                        | - vazdusni filter je       | - očistite vazdusni filter     |
| -                        | zaprljan                   | -                              |
| -                        | - podešenost raspli-       | - proverite podešenost kod     |
| -                        | njača nije dobra           | ovlašćene servisne radione     |
| -                        | - nož je jako istrošen     | - zamenite nož - stavite       |
| -                        | samo originalni nož        |                                |
| -                        | - brzina vožnje je         | - smanjite brzinu vožnje       |
| -                        | prevelika                  |                                |
| traktor-kosilica ne vozi | - KOD HIDROSTATSKOG POGONA |                                |
| -                        | - nema pogona              | - "bypass" polugu na desnoj    |
| -                        |                            | strani stavite u radni         |
| -                        |                            | položaj (vidi str. 20)         |
| nečisti rez              | - nož je istrošen,         | - zamenite nož ili naoš-       |
| -                        | nije dovoljno              | trite. Naoštreni nož           |
| -                        | oštar                      | treba izbalansirati.           |

